

Atkinson FYI

May 31, 2019

Tuesday, June 4 — Atkinson Dines Out at Eb & Bean Frozen Yogurt, 12–10 p.m.
Thursday, June 6 — 5th Grade Skate Party at Oaks Park followed by outdoor
Celebratory Lunch & Party at Atkinson
Thursday, June 6 — Neighborhood Kindergarten Graduation, 1:30 p.m., cafeteria
Thursday, June 6 — Atkinson Preparedness Committee meeting, **CANCELLED**
Friday, June 7 — Field Day; grades K–2 @ 9:30 a.m., grades 3–5 @ 1:15 p.m.
Tuesday, June 11 — 5th Grade Celebratory Lunch, **CANCELLED (has moved to 6/6)**
Tuesday, June 11 — Immersion Kindergarten Graduation, 1:30 p.m., cafeteria
Wednesday, June 12 — Last day of school!
Wednesday, June 12 — 5th Grade Clap-Out, 9:30-ish a.m., school wide
Wednesday, June 12 — 5th Grade Promotion Ceremony, 9:40-ish a.m., cafeteria
Friday, June 21 — Lost & Found items will be donated to PTA Clothing Center
Wednesday, June 26 — Last day school office is open before summer break



A NOTE FROM THE LIBRARY — As of May 31, all borrowed books were due back in the library. We are currently in the process of sending out overdue notices to parents. We currently have over 300 books still out! Any lost books will need to be replaced. Replacement cost will be listed on the overdue notice and can be paid from home on SchoolPay (<https://www.schoolpay.com/login>) using your debit/credit card or to Mrs. T in the school office. Each student in the first two classes to return all of their books will get to choose one small item (pencil, eraser, bookmark, etc.) from our treasure box. We have a wonderful collection of library books, so please see to it that all books are returned promptly so that students may continue to enjoy these valuable resources. If you have any questions, please email us (lculley@pps.net or khilton@pps.net) or stop by the library before or after school. Thank you for your help!

LAST ATKINSON PTA DINE-OUT — Get dessert at Eb & Bean Frozen Yogurt (3384 SE Division) from noon to 10 p.m. on Tuesday, June 4 and support our PTA! 15% of sales, including gift cards purchased during that time, will be donated to the Atkinson PTA. Spread the word and bring your friends!

FIELD DAY — This year's Field Day will be Friday, June 7, from 9:30–10:30 a.m. for grades K–2 and from 1:15–2:15 p.m. for grades 3–5. Volunteers are needed! Please email Ms. Peggy Tims to sign up: ptims@pps.net. Thank you!

SAVE THE DATES FOR 5TH GRADE YEAR-END ACTIVITIES!

- Thursday, June 6, roller skating at Oaks Park in the morning, followed by an outdoor Celebration Lunch & Party at Atkinson
- Tuesday, June 11, 1:15 – 2:30 p.m., party for 5th grade students in the cafeteria — **CANCELLED (moved to 6/6, after skate party)**
- Wednesday, June 12, 9:30-ish a.m., Clap-Out procession through the school hallways
- Wednesday, June 12, 9:45-ish – 10:30 a.m., 5th Grade Promotion Ceremony in the cafeteria

Please review the email sent out by 5th grade teachers. Sign up to help at:
<https://signup.com/login/entry/126985576561182080>.

RUN FOR ATKINSON — Parents and family members can STILL contribute to Run for Atkinson! The best way is to use this link: <https://www.schoolpay.com/pay/for/Run-for-Atkinson/ldBq6>. Atkinson thanks you for your support!

TIP FROM ATKINSON'S EMERGENCY PREPAREDNESS COMMITTEE — This summer, take some time to get your home and family ready for an earthquake. As a family, watch this FEMA overview video at <https://www.youtube.com/watch?v=YXxPTAhMGLI> (it's just 1:40 long!), or consider watching the OBP documentary "Unprepared" at <https://www.opb.org/television/programs/ofg/episodes/2701/> (56 minutes). If you feel overwhelmed by how to prepare, do one small action each week. Throw some water bottles in your car and a few in your emergency kit. Put your camping gear someplace you could access after an earthquake. Do an earthquake drill during a meal. All these steps will get you better prepared.

A REQUEST FROM THE OFFICE — If your K–4th grade student will not be returning to Atkinson next year, please alert the school office. It would also be helpful to know if your 5th grader will be going somewhere other than Mt. Tabor Middle School. Thank you!

A NOTE FROM THE SCHOOL NURSE — All medication kept at the school must be picked up by a parent or guardian by the end of the school year. Any medication left behind will be discarded.

WE WANT TO KNOW HOW YOU GET TO SCHOOL! — Twice a year, Safe Routes to School sends surveys home to families at 65 Portland schools to ask about travel to school, barriers to walking and biking, and how schools are supporting active transportation. You can complete the survey that was mailed, or you can complete the same survey online at saferoutesportland.org/survey. **Please note:** If you received a paper copy of the survey in the mail, it has been color-coded to indicate the distance from your address to your student's school. Please do not photocopy or share with another family.

- yellow = 0-0.5 mile from home to school
- pink = 0.6-1 mile from home to school
- green = 1-2 miles from home to school
- blue = greater than 2 miles from home to school

The deadline for the paper survey is June 8, and the deadline for the online survey is June 15. If you have any questions, please call 503-823-1171 or email saferoutes@portlandoregon.gov.

WOULD YOU LIKE TO SUBMIT SOMETHING TO THE FYI? — Please send your copy-ready item by Thursday morning to: AtkinsonFYI@gmail.com.

FYI de Atkinson

31 de mayo de 2019

Tuesday, 4 de junio — Atkinson Sale a Comer en Eb & Bean Frozen Yogurt, 12–10 p.m.
Jueves 6 de junio — Fiesta de patinaje de 5º grado en Oaks Park, seguida por un almuerzo y fiesta de celebración al aire libre en Atkinson
Jueves, 6 de junio — Graduación de Kinder programa vecinal, 1:30 p.m., cafetería
Jueves, 6 de junio — Reunión del Comité de Preparación de Atkinson, **CANCELADO**
Viernes, 7 de junio — Día de Campo, K–2 a las 9:30 a.m. y 3–5 a las 1:15 p.m.
Jueves, 6 de junio — Graduación de Kinder programa de inmersión, 1:30 p.m., cafetería
Martes, 11 de junio — Almuerzo de celebración de 5º grado **CANCELADO (ha movido a 6/6)**
Miércoles, 12 de junio — ¡Último día de clases!
Miércoles, 12 de junio — Despedida con aplauso, 9:30 a.m., pasillos de la escuela
Miércoles, 12 de junio — Ceremonia de Promoción de 5º Grado, 9:40 a.m., cafetería
Viernes, 21 de junio — Artículos del Perdido y Encontrado serán donados
Miércoles, 26 de junio — Último día de la oficina estar abierta antes de las vacaciones de verano



UNA NOTA DE LA BIBLIOTECA — A partir del 31 de mayo, todos los libros prestados deben regresar a la biblioteca. Actualmente estamos en el proceso de enviar avisos de demora a los padres. Tenemos más de 300 libros aún no devueltos! Cualquier libro perdido tendrá que ser reemplazado. El costo de reemplazo será listado en el aviso de demora y puede ser pagado desde su casa en SchoolPay (<https://www.schoolpay.com/login>) usando su tarjeta de débito/crédito o a la Sra. T en la oficina de la escuela. Cada estudiante en las dos primeras clases que devuelven todos sus libros tendrá oportunidad de elegir un pequeño artículo (lápiz, borrador, marcador, etc.) de nuestra caja de tesoros. Tenemos una maravillosa colección de libros en nuestra biblioteca, así que por favor asegúrese de que todos los libros sean devueltos con prontitud para que los estudiantes puedan seguir disfrutando de estos valiosos recursos. Si tiene alguna pregunta, envíenos un correo electrónico (lculley@pps.net o khilton@pps.net) o venga a la biblioteca antes o después de la escuela. ¡Gracias por su ayuda!

ATKINSON PTA SALE A COMER EN JUNIO — ¡Consiga su postre en Eb & Bean Frozen Yogurt (3384 SE Division) de 12 a 10 p.m. el martes 4 de junio y apoye a nuestra PTA! El 15% de las ventas, incluidas las tarjetas de regalo compradas durante ese tiempo, se donarán a la PTA de Atkinson. ¡Dile a todos sus familiares y amigos!

DÍA DE CAMPO — El Día de Campo es el viernes 7 de junio de 9:30–10:30 a.m. para grados K–2 y de 1:15–2:15 p.m. para grados 3–5. ¡Se necesitan voluntarios! Por favor mande un correo electrónico a la Sra. Peggy Tims para inscribirse: ptims@pps.net. ¡Gracias!

¡GUARDE LAS FECHAS PARA LAS ACTIVIDADES DE FIN DE AÑO DEL 5º GRADO!

- jueves, 6 de junio, patinando en Oaks Park durante la mañana, seguido por un almuerzo y fiesta de celebración al aire libre en Atkinson
- martes, 11 de junio, 1:15 – 2:30 p.m., fiesta para estudiantes de 5º grado en la cafetería — **CANCELADO (ha movido el 6/6 en vez, después de patinar)**
- miércoles, 12 de junio, alrededor de las 9:30 a.m., despedida con aplauso a través de los pasillos de la escuela
- miércoles, 12 de junio, 9:40–10:30 a.m., ceremonia de promoción de 5º grado en la cafetería

Revise el correo electrónico enviado por los maestros de quinto grado. Inscribese para ayudar en: <https://signup.com/login/entry/126985576561182080>.

CORRE PARA ATKINSON — ¡Padres y miembros de familia, todavía pueden contribuir a Corre para Atkinson! La mejor manera es usando este enlace: <https://www.schoolpay.com/pay/for/Run-for-Atkinson/ldBq6>. Atkinson le da las gracias por su apoyo!

UN MENSAJE DEL COMITÉ DE PREPARACIÓN PARA EMERGENCIA DE ATKINSON — Este verano, tómese un tiempo para preparar su hogar y su familia para un terremoto. Como familia, mire este video de descripción general de FEMA en <https://www.youtube.com/watch?v=YXxPTAhMGLI> (¡es solo 1:40 de largo!) o considere mirar el documental de OBP "Unprepared" en <https://www.opb.org/television/programs/ofg/episodes/2701/> (56 minutos). Si se siente abrumado por la forma de prepararse, haga una pequeña acción cada semana. Tire algunas botellas de agua en su auto y algunas en su kit de emergencia. Coloque su equipo de campamento en algún lugar al que pueda acceder después de un terremoto. Haga un simulacro de terremoto durante una comida. Todos estos pasos lo ayudarán a estar mejor preparado.

UNA SOLICITUD DE LA OFICINA — Si su estudiante de K–4º grado no va a regresar a Atkinson el año que viene, por favor informe la oficina de la escuela. También sería útil saber si su estudiante de 5º grado va a asistir a una escuela diferente de Mt. Tabor. ¡Gracias!

UNA NOTA DE LA ENFERMERA ESCOLAR — Todo medicamento guardado en la escuela debe ser recogido por un padre o guardián al final del año escolar. Cualquier medicamento dejado atrás será descartado.

¡QUEREMOS SABER CÓMO LLEGA A LA ESCUELA! — Dos veces al año, el programa Rutas Seguras a la Escuela manda encuestas a todos los hogares de las familias de 65 escuelas en Portland. Las encuestas se enfocan en: los viajes a la escuela, las barreras a caminar y andar en bici, y como las escuelas apoyan el transporte activo. Para participar, puede completar la encuesta que recibió en el correo o puede ir a esta página web: saferoutesportland.org/survey. **Por favor note:** Si recibe una encuesta de papel por correo, cada encuesta esta codificada de un color diferente para indicar la distancia entre su domicilio y la escuela. Por favor no haga copias o comparte su encuesta con otra familia.

- amarillo = 0-0.5 millas entre domicilio y escuela
- rosa = 0.6 – 1 milla entre domicilio y escuela
- verde = 1 -2 millas entre domicilio y escuela
- azul = Más de 2 millas entre domicilio y escuela

La fecha límite de la encuesta en papel es el 8 de junio y la fecha límite de la encuesta electrónica es el 15 de junio. Si tiene alguna pregunta, por favor llame 503-823-1171 o envíe un email a saferoutes@portlandoregon.gov.

¿QUIERE SOMETER ALGO AL FYI? — Favor de mandar su artículo por correo electrónico antes del jueves por la mañana a: AtkinsonFYI@gmail.com.